

# Hebrew Podcasts

## Lesson 92 – Conference at King David Hotel Advanced Level

### שלום וברוכים הבאים ל

Hebrew Podcasts.

Batya is looking forward to participating in an architecture convention but her husband, Moti, is not looking forward to her being away from home. Soon Moti realizes that he needs to be more supportive of this great opportunity for Batya.

Let's listen to the dialog between Batya and Moti.

Moti, I made you a copy of the schedule מוטי, צילמתי לך את הלוח

of the International Convention of Architecture של הכנס הבינלאומי לאדריכלות

in which I'm participating. שבו אני משתתפת.

When is the convention? מתי הכנס?

Next week. Did you forget? בשבוע הבא. שכחת?

We talked about it last week. דיברנו על זה בשבוע שעבר.

Are you trying to repress it? אתה מנסה להדחיק את זה?

In all truth, yes. האמת היא שכן.

How am I going to manage without you? איך אני אסתדר בלעדייך?

Do you worry how you'll manage with the kids? אתה דואג איך תסתדר עם הילדים?

I talked with the neighbor and arranged דיברתי עם השכנה וסידרתי

that she'll drive the kids to school שהיא תסיע את הילדים לבית הספר

and you'll bring them back. ואתה תביא אותם בחזרה.

Not nice! לא יפה!

Don't make me feel guilty. אל תגרום לי רגשי אשמה.

I'm going to a convention only once a year אני הולכת לכנס רק פעם בשנה

and this is a golden opportunity to meet וזו הזדמנות פז לפגוש

the best architects from all over the world. את טובי האדריכלים מכל העולם.

I want you to back me up. אני רוצה שתפרגן לי.

### King David Hotel



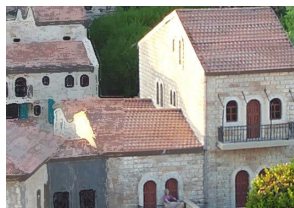
The King David Hotel **מלון המלך דוד** is a 5-star hotel in Jerusalem. Opened in 1931, the hotel was built with locally quarried pink limestone and was founded by Ezra Mosseri, a wealthy Egyptian Jewish Banker.

The hotel is the most prestigious hotel in Israel that hosts important and royal dignitaries. In the first years such dignitaries includes: King Abdullah I of Jordan, Emperor Haile Selassie of Ethiopia, and King George II of Greece. The hotel hosted the British administrative and military headquarters during the British Mandate.

After Israel's independence, famous guests included: King George V, Jordan's King Hussein, Jacques Chirac, Richard Nixon, Angela Merkel, Jimmy Carter, Bill Clinton, George W. Bush, Barack Obama, Winston Churchill, Harold Wilson, Margaret Thatcher, Tony Blair, the Prince of Wales, Elizabeth Taylor, Richard Dreyfus, Richard Gere, and Madonna.

King David hotel has 237 rooms, 80 of them ranging from deluxe to luxurious executive suites. It has 4 restaurants among them the renowned Africa themed Mtombo restaurant.

It has six fully equipped conference rooms that can cater for conventions, conferences, executive business meetings, and summits.



# Hebrew Podcasts

## Lesson 92 – Conference at King David Hotel Advanced Level

את צודקת. זה באמת אנוכי מצידי. You're right. It's really selfish of me.

זו דווקא הזדמנות It's really an opportunity

לבנות זמן איכותי עם הילדים. to spend quality time with the kids.

תדע לך שלא הכל מנוחה ובילוי. Just know that it's not all rest and entertainment.

אני מציגה בכנס הזה I'm presenting at this convention

ואני צריכה להכין את ההרצאה and I need to prepare the lecture

ואת מצגת השקופיות. and the slide show.

איפה הכנס מתקיים? Where is the convention taking place?

במלון המלך דוד בירושלים. At the King David Hotel in Jerusalem.

תמיד חלמתי ללון במלון הזה. I always dreamed of staying at this hotel.

יש בו כל כך הרבה היסטוריה It has so much history

והוא משקיף על העיר העתיקה והר ציון. and it overlooks the Old City and Mount Zion.

איזה צ'ופר. תארי לך שאולי תהיי What a bonus. Imagine that you may be

בחדר שבו היה וינסטון צ'רצ'יל in the room where Winston Churchill

או ביל קלינטון. or Bill Clinton stayed.

אני נראית לך אח"ם? Do I look to you like a VIP?

אין מצב! No way.

Let's listen to the dialog again.

### Common acronyms

ד"ש – דרישת שלום Regards

נ"ב – נזכרתי בזאת P.S.- post script

אח"צ – אחרי הצהריים P.M. - afternoon

ז"ל – זכרוננו לברכה Blessed memory

סכו"ם – סכין, כף ומזלג Utensils

המזרח"ת – המזרח התיכון The Middle East

ביה"ס – בית ספר School

חו"ל – חוץ לארץ Abroad

ש"ח – שקל חדש New Shekel ₪

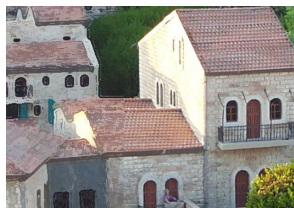
מע"מ – מס ערך מוסף VAT – value added tax

מנכ"ל – מנהל כללי Managing director

ח"כ – חבר כנסת A member of the Knesset

ר"מ – ראש ממשלה Head of state

עו"ד – עורך דין Lawyer



# Hebrew Podcasts

## Lesson 92 – Conference at King David Hotel Advanced Level

מוטי, צילמתי לך את הלוח של הכנס הבינלאומי לאדריכלות שבו אני משתתפת.

**מתי הכנס?**

בשבוע הבא. שכחת? דברנו על זה בשבוע שעבר. אתה מנסה להדחיק את זה?

**האמת היא שכן. איך אני אסתדר בלעדיך?**

אתה דואג איך תסתדר עם הילדים? דברתי עם השכנה וסדרתי שהיא תסיע את הילדים לבית הספר ואתה תביא אותם בחזרה. לא יפה! אל תגרם לי רגשי אשמה. אני הולכת לכנס רק פעם בשנה וזו הזדמנות פז לפגוש את טובי האדריכלים מכל העולם. אני רוצה שתפרגן לי.

**את צודקת. זה באמת אנכי מצדי. זו דוקא הזדמנות לבלות זמן איכותי עם הילדים.**

תדע לך שלא הכל מנוחה ובלוי. אני מציגה בכנס הזה ואני צריכה להכין את ההרצאה ואת מצגת השקופיות.

**איפה הכנס מתקיים?**

במלון המלך דויד בירושלים. תמיד חלמתי ללון במלון הזה. יש בו כל כך הרבה היסטוריה והוא משקיף על העיר העתיקה והר ציון.

**איזה צ'ופר. תארי לך שאולי תהיי בחדר שבו היה וינסטון צ'רצ'יל או ביל קלינטון.**

אני נראית לך אה"ם? אין מצב!

Batya made Moti a copy of the convention schedule. The verb to photocopy is **לצלם**.



**צילמתי לך את הלוח**

**צילמתי לך את הלוח**

**צילמתי** is the verb to photocopy in the past, **אני צילמתי**. A timetable or schedule is **לוח זמנים**. We heard it shortened to **לוח**.

Batya will be participating in an Architecture Convention. The word for a convention is **כנס**. To say architecture, we can choose from two words: **ארכיטקטורה**, and **אדריכלות**.



**הכנס הבינלאומי לאדריכלות**

**הכנס הבינלאומי לאדריכלות**

The convention is next week



**בשבוע הבא**

**בשבוע הבא**

To say that something is happening this week it's **השבוע הזה**, or simply **השבוע**. If it happened last week it's



**בשבוע שעבר**

**בשבוע שעבר**

Moti forgot about the convention and Batya asked if he's trying to repress it



**אתה מנסה להדחיק את זה?**

**אתה מנסה להדחיק את זה?**

**להדחיק** means to repress a memory or simply not to think about it.

### Future Tense

To get organized  
to manage

**להסתדר**

שורש ט.ד.ר.  
בנין התפעל

I'll get organized

**אני אסתדר**

You'll get organized (m.  
sg.)

**אתה תסתדר**

You'll get organized (f.  
sg.)

**את תסתדרי**

He'll get organized (m.  
sg.)

**הוא יסתדר**

She'll get organized (f.  
sg.)

**היא תסתדר**

We'll get organized

**אנחנו נסתדר**

You'll get organized  
(pl.)

**אתם/אתן תסתדרו**

They'll get  
organized

**הם/הן יסתדרו**

**הסוסים יסתדרו בשורות לקראת  
הטקס.**

The horses will arrange themselves in  
rows for the ceremony.

**כל הורה דואג איך הילד שלו יסתדר  
באוניברסיטה.**

Every parent worries how his child will  
manage at the university.



# Hebrew Podcasts

## Lesson 92 – Conference at King David Hotel Advanced Level

Batya said that the convention is a golden opportunity to meet the best architects from all over the world. The expression for a golden opportunity is



הזדמנות פז

הזדמנות פז

The best architects from all over the world



טובי האדריכלים מכל העולם

טובי האדריכלים מכל העולם

This expression **טובי ה...**, means the best of them. For example, the best Israeli authors



טובי הסופרים הישראלים

טובי הסופרים הישראלים

Batya wished that Moti be more supportive. She said “I want you to back me up”



אני רוצה שתפרגן לי

אני רוצה שתפרגן לי

**אני רוצה שתפרגן לי** means be supportive to me

Moti agreed. He said “it’s really selfish of me”



זה באמת אנוכי מצדי

זה באמת אנוכי מצדי

**אנוכי** is selfish. **מצדי** literally means from my side **שלי**. Here, however, is means “of me”

Batya wanted Moti to realize that it’s not going to be all rest and entertainment. To say “just know”, she used the expression **תדע לך**



תדע לך שלא הכל מנוחה ובילוי

תדע לך שלא הכל מנוחה ובילוי

Batya is presenting at the convention. She said that she needs to prepare the lecture



אני צריכה להכין את ההרצאה

אני צריכה להכין את ההרצאה

and the slide show



ואת מצגת השקופיות

ואת מצגת השקופיות

This word, **מצגת**, means a presentation.

### Past Tense

To arrange

לסדר

שורש ס.ד.ר.  
בנין פיעל

I arranged

אני סידרתי

You arranged (m. sg.)

אתה סידרת

You arranged (f. sg.)

את סידרת

He arranged (m. sg.)

הוא סידר

She arranged (f. sg.)

היא סידרה

We arranged

אנחנו סידרנו

You arranged (m. pl.)

אתם סידרתם

You arranged (f. pl.)

אתן סידרתן

They arranged

הם/הן סידרו

סידרתי את כל הבית לכבוד סדר פסח.

I arranged the whole house for the Passover Seder.

הבן סידר להוריו כרטיסים להצגה.

The son arranged show tickets for his parents.





# Hebrew Podcasts

## Lesson 92 – Conference at King David Hotel

### Advanced Level

The convention is at the King David Hotel and Batya said that she always dreamt of staying there. Let's hear that



תמיד חלמתי ללון במלון הזה

תמיד חלמתי ללון במלון הזה

**ללון** means to lodge. It's from the same root as the word for hotel, **מלון**.

The King David Hotel is where heads of state stay when they come to Jerusalem. Moti said, "Imagine that you may be in the room where Winston Churchill stayed"



תארי לך שאולי תהיי בחדר

תארי לך שאולי תהיי בחדר

To say "imagine", he said **תארי לך**. That's the feminine form. If it was said to a male, we would hear **תאר לך**.

The room "where Winston Churchill stayed"



שבו היה וינסטון צ'רצ'יל

שבו היה וינסטון צ'רצ'יל

Batya thought that the idea was laughable. Such a room would be prohibitively expensive. She said "Do I look to you like a VIP?"



אני נראית לך אח"ם?

אני נראית לך אח"ם?

**אח"ם** is an acronym for **איש חשוב מאוד**, a very important person.

Getting that room would be extremely unlikely



אין מצב!

אין מצב!

זהו נועה.

There is a lot more information in the lesson guide. To practice the lesson using the flashcards and to download the lesson guide please visit our website at <http://www.hebrewpodcasts.com>.

### Past Tense

To dreamt

**לחלום**

שורש ח.ל.מ.  
בנין פעל

I dreamt

**אני חלמתי**

You dreamt (m. sg.)

**אתה חלמת**

You dreamt (f. sg.)

**את חלמת**

He dreamt (m. sg.)

**הוא חלם**

She dreamt (f. sg.)

**היא חלמה**

We dreamt

**אנחנו חלמנו**

You dreamt (m. pl.)

**אתם חלמתם**

You dreamt (f. pl.)

**אתן חלמתן**

They dreamt

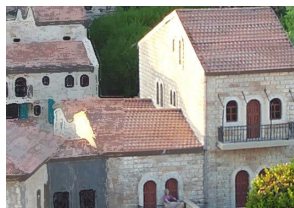
**הם/הן חלמו**

התלמיד חלם בהקיץ.

The student was daydreaming.

**בדרך כלל אנשים לא זוכרים מה שהם חלמו.**

Usually people don't remember what they dreamt.



# Hebrew Podcasts

## Lesson 92 – Conference at King David Hotel Advanced Level

Let's repeat the dialog one last time. As always we'll pause after each line for you to repeat it out loud.

מוטי, צלמתי לך את הל"ז  
של הכנס הבינלאומי לאדריכלות  
שבו אני משתתפת.  
**מתי הכנס?**  
בשבוע הבא. שכחת?  
דברנו על זה בשבוע שעבר.  
אתה מנסה להדחיק את זה?  
**האמת היא שכן.**  
**איר אני אסתדר בלעדיך?**  
אתה דואג איר תסתדר עם הילדים?  
דברתי עם השכנה וסדרתי  
שהיא תסיע את הילדים לבית הספר  
ואתה תביא אותם בחזרה.  
לא יפה!  
אל תגרום לי רגשי אשמה.  
אני הולכת ללכנס רק פעם בשנה  
וזו הזדמנות פז לפגוש  
את טובי האדריכלים מכל העולם.  
אני רוצה שתפרגן לי.  
**את צודקת. זה באמת אנכי מצדי.**  
**זו דוקא הזדמנות**  
**לבלות זמן איכותי עם הילדים.**  
תדע לך שלא הכל מנוחה ובלוי.  
אני מציגה בכנס הזה  
ואני צריכה להכין את ההרצאה  
ואת מצגת השקופיות.  
**איפה הכנס מתקיים?**  
במלון המלך דויד בירושלים.  
תמיד חלמתי ללון במלון הזה.  
יש בו כל כך הרבה היסטוריה  
והוא משקיף על העיר העתיקה והר ציון.  
**איזה צ'ופר. תארי לך שאולי תהיי**  
**בחדר שבו היה וינסטון צ'רצ'יל**  
**או ביל קלינטון.**  
אני נראית לך אחרים?  
אין מצב!

זהו זה להיום!  
שלום ולהתראות בפעם הבאה!  
להתראות בפעם הבאה!

### Present Tense

To overlook

**להשקיף**

שורש ש.ק.פ.  
בנין פיעל

I/you/he overlook(s)  
(m. sg.)

**אני/אתה/הוא**  
**משקיף**

I/you/she overlook(s)  
(f. sg.)

**אני/את/היא**  
**משקיפה**

We/you/they overlook  
(m. pl.)

**אנחנו/אתם/הם**  
**משקיפים**

We/you/they overlook  
(f. pl.)

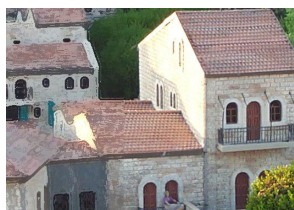
**אנחנו/אתן/הן**  
**משקיפות**

**נקודת התצפית משקיפה על הנוף.**

The lookout point overlooks the view.

**המגדל משקיף אל הרחוב.**

The tower overlooks the street.



# Hebrew Podcasts

## Lesson 92 – Conference at King David Hotel Advanced Level

### This lesson's vocabulary

King David Hotel	מלון המלך דוד	architecture	אדריכלות
rest	מנוחה	maybe	אולי
try	מנסה	VIP (very important person)	אח"ם
slide show	מצגת שקופיות	no way	אין מצב
present (fem.)	מציגה	truth	אמת
of me	מצידי	selfish	אנוכי
overlook	משקיף	I'll manage	אסתדר
participate (fem.)	משתתפת	back	בחזרה
take place	מתקיים	Bill Clinton	ביל קלינטון
look (fem.)	נראית	entertainment	בילוי
I arranged	סידרתי	international	בינלאומי
world	עולם	in Jerusalem	בירושלים
once	פעם	school	בית ספר
bonus	צ'ופר	without you	בלעדייך
right (fem.)	צודקת	worry	דואג
I made a copy	צילמתי	we talked	דיברנו
need (fem.)	צריכה	I talked	דיברתי
feel guilty	רגשי אשמה	go (fem.)	הולכת
next week	שבוע הבא	golden opportunity	הזדמנות פז
last week	שבוע שעבר	history	היסטוריה
you forgot	שכחת	the Old City	העיר העתיקה
neighbor (fem.)	שכנה	Mount Zion	הר ציון
year	שנה	lecture	הרצאה
imagine (fem.) (imperative)	תארי	Winston Churchill	וינסטון צ'רצ'יל
will bring	תביא	quality time	זמן איכותי
you will cause	תגרום	room	חדר
you will know	תדע	I dreamt	חלמתי
always	תמיד	best of architects	טובי האדריכלים
you will drive	תסיע	kids	ילדים
you will manage	תסתדר	nice	יפה
you will back (someone) up	תפרגן	so much	כל כך
		convention	כנס
		to spend time	לבלות
		to repress	להדחיק
		to prepare	להכין
		schedule, timetable	לוח זמנים
		to stay	ללון
		to meet	לפגוש



# Hebrew Podcasts

## Lesson 92 – Conference at King David Hotel

Advanced Level

### Lesson 73 – Exercises

Identify the verb in the right column and conjugate it in the correct person in the left column. See the example in the first line

<u>אתה תסתדר</u>	אני אסתדר
<u>הם</u>	אתה סידרת
<u>אתן</u>	את חלמת
<u>אתם</u>	הוא משקיף
<u>הן</u>	היא תסתדר
<u>היא</u>	אנחנו סידרנו
<u>אתה</u>	אתם חלמתם
<u>אני</u>	אתן משקיפות
<u>את</u>	הם יסתדרו
<u>הוא</u>	אני סידרתי
<u>הם</u>	אתה חלמת
<u>אתן</u>	את משקיפה
<u>אתה</u>	הוא יסתדר
<u>את</u>	היא סידרה
<u>הן</u>	אנחנו חלמנו
<u>אנחנו</u>	אתם משקיפים
<u>היא</u>	אתן תסתדרו
<u>אני</u>	הם משקיפים

You can find the answers to this and other exercises at <http://www.hebrewpodcasts.com/answers.php>

© Both the podcast and this accompanying lesson guide are copyrighted material. All rights reserved. You may not distribute these materials without permission from the copyright owner.